

EXTERNO (Para distribución general)  
AU 92/95

13 de abril de 1995

Índice AI: EUR 44/51/95/s  
Distr: AU/SC

Temor de tortura

**TURQUÍA:** Ramazan Av\_ar  
Sait Av\_ar  
\_lhan Av\_ar  
Sedat Av\_ar  
Hasip Av\_ar

=====

El 7 de marzo de 1995, Sedat Av\_ar y Hasip Av\_ar fueron detenidos en Ku\_adasi. Ambos son primos de \_erif Av\_ar, que fue secuestrado y muerto presuntamente por agentes de las fuerzas de seguridad en abril de 1994 (véase AU 162/94, EUR 44/29/94/s, del 26 de abril de 1994 y actualizaciones). Se ha informado que Sedat Av\_ar y Hasip Av\_ar fueron heridos con armas de fuego antes de ser detenidos. Al parecer, fueron trasladados a Diyarbakir para ser interrogados, y el 10 de abril los gendarmes los llevaron a la casa de su tía (la madre de \_erif Av\_ar). En esta ocasión, se informó que no se «encontraban bien de salud». Sedat Av\_ar y Hasip Av\_ar todavía no han comparecido ante los tribunales, y se cree que todavía están detenidos, probablemente en el Cuartel del Regimiento de la Gendarmería de Diyarbakir.

El 11 de abril, en otro incidente, aunque al parecer relacionado, Sait Av\_ar, hermano de \_erif Av\_ar, y Ramazan e Ilhan Av\_ar, primos de \_erif Av\_ar, fueron detenidos en Mersin, donde habían huido a consecuencia de las amenazas contra su familia en Diyarbakir. Se cree que Sait Av\_ar, Ramazan Av\_ar e \_lhan Av\_ar están recluidos en la Comisaría de Policía de Mersin.

Amnistía Internacional teme que los cinco acusados sean interrogados bajo tortura. Sedat Av\_ar y Hasip Av\_ar llevan detenidos por la policía desde hace cinco semanas, una semana más del máximo de 30 días permitido por el Código de Enjuiciamiento Criminal de Turquía.

INFORMACIÓN GENERAL

El 22 de abril de 1994, \_erif Av\_ar fue secuestrado por un grupo de cinco guardias locales y otros dos hombres en las dependencias del negocio familiar en Diyarbakir. Los hermanos de \_erif Av\_ar siguieron al vehículo en el que se lo habían llevado hasta que entró en el Cuartel de la Gendarmería de Diyarbakir, donde vieron a los secuestradores en el patio. Los gendarmes y otras autoridades negaron que \_erif Av\_ar estuviera detenido.

Según los informes, \_erif Av\_ar no era políticamente activo en absoluto pero su hermano era el representante europeo del periódico de propiedad kurda *Özgür Gündem* (Agenda Libre) que había sido objeto de decenas de procesamientos por «separatismo» y que había perdido a siete periodistas a causa de los homicidios políticos y las «desapariciones» sufridas durante los 18 meses que llevaba publicándose. Varios miembros de la familia han sido detenidos y acusados de pertenecer al Partido de los Trabajadores Kurdos (PKK).

La prensa turca informó extensamente del secuestro. La presión para que se tomaran medidas aumentó hasta que el 5 de mayo de 1994, cinco guardias locales y otra persona más fueron detenidos. En el tribunal, los guardias locales confirmaron que habían secuestrado a \_erif Av\_ar, que le habían matado hacía 10 días y que habían arrojado su cuerpo a cierta distancia de Diyarbakir. El 7 de mayo, su cuerpo fue encontrado e identificado. Uno de los guardias locales afirmó: «el gobierno permite que no llevemos a algunas personas, y nosotros lo hacemos... si no hubiéramos obedecido las órdenes nos habrían despedido».

La familia Av\_ar y sus abogados han sido amenazados de muerte. Sait Av\_ar presenció el secuestro de \_erif Av\_ar y ha declarado como testigo de cargo en el juicio contra los presuntos secuestradores. Según los informes, en la última vista, celebrada a principios de mes, se realizó un intento de secuestro contra Mehmet Ali Av\_ar, otro hermano de \_erif Av\_ar, que estaba interviniendo como testigo de cargo, al salir del Tribunal Penal de Diyarbakir, pero pudo eludir a sus asaltantes.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en inglés o en el propio idioma del remitente:

- instando a que Ramazan Av\_ar, Sait Av\_ar, \_lhan Av\_ar, Sedat Av\_ar y Hasip Av\_ar comparezcan sin dilación ante un juez, conforme requiere el artículo 5/3 del Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales;
- pidiendo que mientras estén bajo custodia policial, a los detenidos se les debe permitir el acceso a sus familiares y abogados; y que no sean objeto de ninguna forma de malos tratos;
- solicitando información sobre los cargos formulados contra los detenidos.

LLAMAMIENTOS A:

**431 6120**

1) Primer ministro

Mrs Tansu Çiller Office of the Prime Minister

Ba\_bakanl\_k

06573 Ankara, Turquía

**Telegramas: Prime Minister, Ankara, Turquía**

**Télex: 44061/44062/44063 bbmt tr**

**42099 basb tr**

**42875 bbk tr**

**Fax: +90 312 417 04 76 PRIME MINISTER**

**+90 312 230 88 96 (attn: Prime Minister)**

2) Ministro de Justicia

Mr Mehmet Mo\_ultay

Adalet Bakanl\_

06659 Ankara, Turquía

**Telegramas: Justice Minister, Ankara, Turquía**

**Fax: +90 312 434 4066**

**417 3954**

**417 7770**

3) Ministro de Estado responsable de  
Derechos Humanos

Mr Algan Hacao\_lu

Ba\_bakanl\_k

06573 Ankara, Turquía

**Fax: +90 312 420 6941**

**Tratamiento: Dear Minister/Señor**  
**ministro**

COPIAS A:

Presidente de la Comisión Parlamentaria  
de Derechos Humanos

Mr Sabri Yavuz

\_nsan Haklar\_ Ara\_t\_rma Komisyonu

Ba\_kan\_

TBMM

Ankara, Turquía

**Fax: +90 312 420 5394**

y a la representación diplomática de  
Turquía acreditada en el país del  
remitente.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional  
o con la oficina de la Sección si los envían después del 25 de mayo de 1995.